

Javier Reverté y Ramón Reverté, directores de la Editorial RM: "Rulfo nos ha dado credibilidad"

autor Mario Casasús
jueves, 01 de enero de 2009

Guadalajara.- Javier Reverté (1965) y Ramón Reverté (1963) dirigen la Editorial RM desde Barcelona y México DF. Accedieron conversar con Clarín.cl durante su paso por la Feria Internacional del Libro 2008. RM coedita -en México- con el Instituto Nacional de Bellas Artes, el Fondo de Cultura Económica, el Instituto Nacional Antropología e Historia y el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

Las siglas de los apellidos Reverté & Mascó dieron origen –en 1999- a RM, el sello editorial de referencia para los críticos de arte mexicano; por ejemplo, Raquel Tibol publicó: Diego Rivera Gran ilustrador; Carlos Fuentes prologó: Frida Kahlo Homenaje Nacional; Carlos Monsiváis, Antonio Saborit y Teresa del Conde escribieron los ensayos para: El viajero lúgubre Julio Ruelas modernista. En el catálogo de RM coexisten libros de fotografía, arquitectura, muralismo, diseño gráfico y arte político urbano en México.

MC.- Javier, ustedes son parte de la tercera generación en la dinastía de la Editorial Reverté, hablemos del oficio de tu abuelo...

JR.- La historia es bien interesante, todo inicia en el Castillo de Montjuïc –una prisión militar en Barcelona-, nuestro abuelo Pedro Reverté era teniente de artillería del bando republicano, al finalizar la Guerra civil lo aprisionan y queda 4 años en la cárcel de Montjuïc, donde forja la idea de crear una editorial, él tenía conocimientos del idioma alemán, lo primero que pasa por la cabeza de mi abuelo era hacer traducciones de libros técnicos de Alemania, al salir de prisión monta un pequeño negocio en la calle Rosellón de Barcelona, en el año 1943, a partir de entonces va creando un pequeño sello editorial especializado en libro científico y técnico; la gran novedad fue el salto que dio hacia América en 1948, abriendo oficinas en diferentes países: México, Argentina, Colombia, Brasil y Venezuela.

MC.- ¿Todavía con la traducción de libros científicos de Alemania?

JR.- Con el tiempo se incorporaron rápidamente grandes obras de editoriales inglesas y de Estados Unidos que comenzaban a ser líderes en la transmisión del conocimiento científico. La expansión en América estuvo apoyada por otras editoriales españolas que no habían hecho el salto, gracias al ánimo y sentido visionario de mi abuelo le dieron un voto de confianza para que los representara en las nuevas sucursales de Latinoamérica, fue el caso de las prestigiadas editoriales Omega y Acribia. Al principio no competían unas contra otras, cada editorial estaba especializada, ya sea en arquitectura, electrónica, física y química; ese es el origen de la Editorial Reverté.

MC.- ¿Y la siguiente generación?

JR.- A finales de la década de 1960, mi padre –junto con su cuñado- toman el mando de la editorial, mi padre -Felipe Reverté- y mi tío -Juan Sala- dieron amplitud a la incursión en Latinoamérica, hasta que atravesaron la crisis del petróleo (1973), las dictaduras en Sudamérica y otra crisis mundial en el año 1985, al punto que fueron cerrando todas las oficinas en Sudamérica. Nos incorporamos a la editorial en 1980, junto con mi hermano Ramón; yo me hago cargo de la oficina en México de 1990 a 1997, por esa época mi padre se está jubilando y regreso a Barcelona para cubrir el retiro de mi padre. Ramón llega a México el mismo año 1997 para dirigir las oficinas y gerencia en DF; con el sentido visionario de mi hermano Ramón, ese año -1997- desarrollamos un libro con fotografías que es un antecedente de los libros de arte, se trata del arquitecto Luis Barragán, así que le paso la estafeta a mi hermano, él te puede hablar del proyecto compartido.

MC.- Ramón, hacíamos el recorrido de la historia familiar: tu abuelo y la expansión editorial en Latinoamérica, pero enfocada al libro científico. ¿En qué momento decides dar el salto cuántico de la teoría en física y química a editar libros de arte?

RR.- Lo decía mi hermano Javier, por el libro de Luis Barragán; un amigo nuestro, Guillermo Eguiarte, viajó a Barcelona y nos mostró la obra de Barragán, cuando venimos a México lo primero que hago es buscar material de Luis Barragán y descubrí que no había nada publicado –hasta ese momento- ante la carencia en el mercado y gracias a que nuestro amigo Guillermo era arquitecto, se nos ocurrió hacerle la propuesta de editar un libro con la obra de Barragán, Guillermo Eguiarte dijo sí; ese fue el inicio de todo, hacer un libro de un arquitecto muy mexicano y a la vez muy internacional, con todo el uso del color tan característico de Luis Barragán.

MC.- ¿Cómo lograron llegar de un primer libro de arte a editar más de 20 novedades este año?

RR.- En el 2008 publicamos 23 novedades, el próximo año pretendemos editar 60 novedades, depende, no sabemos cuántas por la crisis mundial. Se logra reinvertiendo todo, nosotros nunca hemos cobrado nada a la empresa, todo se reinvierte; crecemos en ventas buscando mercados en el extranjero, distribuimos en Latinoamérica, Estados Unidos, Europa y Asia –hacemos ediciones en inglés-, en resumen, sumando, nunca restando.

MC.- Ramón, alguna vez –en DF- me contabas de tu vida en Santiago de Chile…

RR.- Tenemos una entrañable amistad con una familia de editores, libreros y distribuidores chilenos muy fuertes, se

trata de la familia Aguirre, propietarios de la cadena de librerías Antártica y de una imprenta enorme para sus propias ediciones; es una amistad que nació hace 3 generaciones, con la distribución de libros técnicos en Chile, el negocio entre mi abuelo y don Hernán Aguirre -director y gerente de Antártida- terminó en una amistad que conservó mi padre y nosotros con los descendientes; año con año viajamos a Chile.

MC.- En ustedes hay un ánimo para abarcarlo todo: del libro técnico científico a las artes plásticas, y ahora al ámbito literario…

RR.- El próximo año publicamos una nueva serie: Perfiles, dirigida por un editor literario, en febrero saldrá el primer título: La escritura obsesiva de Salvador Elizondo (selección y prólogo de Daniel Sada, Premio Herralde 2008); el segundo título será una antología de Felisberto Hernández: Nadie encendía las lámparas (1947) con prólogo de Italo Calvino; y un tercer título será la novela urbana: Los geniecillos dominicales (1965) de Julio Ramón Ribeyro; alistamos varios proyectos que no podemos decirte ahora, porque no hemos cerrado el contrato de derechos de autor, pero tienen que ver con la literatura latinoamericana y los clásicos que no están en el mercado, para que las nuevas generaciones los lean, sabemos que conseguir libros agotados es muy complicado.

MC.- A Juan Rulfo lo han editado en el Fondo de Cultura Económica, Era, Casa de las Américas, Ayacucho, Visor, Anagrama, Cátedra, Planeta y en la actualidad ustedes…

RR.- Editar Pedro Páramo y El llano en llamas ha sido fabuloso; se lo debemos a doña Clara Aparicio, a la familia Rulfo y a Víctor Jiménez. En la Fundación Rulfo nos dieron su confianza, han sido muy generosos con nosotros; entre todas las editoriales interesadas eligieron nuestra propuesta que no era la más redituable en términos económicos. Rulfo es lo máximo que podremos editar, nos abre muchas puertas, porque cuando vamos a contratar derechos de autor y nos preguntan qué autores están en nuestro catálogo, al responder que editamos a Juan Rulfo nos permite hacer muchas cosas, es el pilar fundamental para la editorial y para nuestro proyecto literario. Rulfo nos ha dado credibilidad, es el autor con más categoría al que podemos aspirar.

MC.- Javier, RM editó Letras e imágenes (2002), Noticias sobre Juan Rulfo (2004) y Tríptico para Juan Rulfo (2006). ¿Es una metáfora de la bisagra en el cambio de hoja de lo literario a las artes plásticas y viceversa?

JR.- Efectivamente, nuestra relación con la Fundación Rulfo llegó por un interés previo que nosotros mostramos para editar las fotografías de Juan Rulfo y publicar investigaciones académicas que giran alrededor de él. A raíz de Letras e imágenes (apuntes y fotografías inéditas de Rulfo, con prólogo de Víctor Jiménez), La recepción inicial de Pedro Páramo (investigación de Jorge Zepeda) y Noticias sobre Juan Rulfo (biografía escrita por Alberto Vital) hemos tenido una intensa cercanía con la Fundación Rulfo, ellos respondieron con la cesión del copyright de dos grandes obras de la literatura mexicana: Pedro Páramo y El llano en llamas. Nuestro compromiso es absoluto, difundir toda la obra de Rulfo.

MC.- ¿Cuál es el libro más vendido de RM?

JR.- Pedro Páramo y El llano en llamas.

MC.- ¿Y el libro de arte más cotizado?

RR.- La serie de ilustradores mexicanos; la iniciamos con Rufino Tamayo, desde entonces ha crecido, ahora incluye a Diego Rivera, Frida Kahlo, José Guadalupe Posada, Manuel Manilla, Julio Ruelas, Ernesto Chango Cabral, Fermín Revueltas, Artemio Rodríguez y Miguel Covarrubias. El último título de la Biblioteca de Ilustradores es La muerte en la gráfica mexicana (RM, 2008).

MC.- ¿Taschen es su competidor en la edición de libros de arte?

RR.- No, Taschen es demasiado comercial; nosotros aspiramos ser globales, nuestro catálogo se está internacionalizando, pero si tenemos oportunidad de hacer libros comerciales decimos que no –a pesar del sentido económico- porque estamos cuidando los temas, somos una editorial casera, hay cariño por cada libro.

MC.- ¿El libro más esperado del catálogo RM/2009 será el que editarán con Dr. Lakra?

JR.- Si tenemos que mencionar una novedad importante sería Dr. Lakra; Health and Efficiency es un libro al que le estamos apostado mucho y creo que nos dará un salto cualitativo, representa entrar a un nuevo campo y a otro tipo de mercado en los libros de arte; procuramos que todas nuestras ediciones tengan una versión en inglés, para su distribución en Estados Unidos y Canadá, sin embargo con el libro del Dr. Lakra tendremos acceso a países de Europa del Este y Asia –mercados poco explorados- va a ser una sorpresa importante.

MC.- Finalmente, un detalle técnico y otro financiero. ¿Dónde imprimen y cómo afrontarán la crisis?

JR.- La gran ventaja es que tenemos una estructura muy flexible, de forma que nos acomodamos a la situación en turno, somos muy rápidos para entrar en acción, las decisiones las tomamos Ramón y yo, eso nos permite amoldarnos a cualquier situación. El tema de la impresión Ramón te lo puede explicar…

RR.- En todos lados: Estados Unidos, Italia, España, Japón, China, México, Argentina y Colombia, como va la mano. Al vender en todos los mercados analizamos cada caso: en cuestión de calidad primero y luego los costos; si se trata de una obra muy pequeña para Argentina y Chile la imprimimos allá, si es un tiraje internacional la impresión se realiza en Asia y de ahí lo distribuimos a todas las oficinas de Latinoamérica a Europa.

